

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30496633									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht übermäßig gebogen oder geknickt werden, da dies zu Beschädigungen führen und die Übertragungseigenschaften beeinträchtigen kann.	Be careful not to bend or kink the cables excessively, as this may cause damage and affect the transmission properties.	Veillez à ne pas plier ou plier excessivement les câbles, car cela pourrait causer des dommages et affecter les propriétés de transmission.	Fare attenzione a non piegare o piegare eccessivamente i cavi poiché ciò potrebbe causare danni e compromettere le proprietà di trasmissione.	Zorg ervoor dat u de kabels niet overmatig buigt of buigt, omdat dit schade kan veroorzaken en de transmissie-eigenschappen kan beïnvloeden.	Tenga cuidado de no doblar o doblar excesivamente los cables, ya que esto puede causar daños y afectar las propiedades de transmisión.	Dávejte pozor, abyste kabely příliš neohýbali nebo neohýbali, protože to může způsobit poškození a ovlivnit přenosové vlastnosti.	Pazite da ne savijate ili pretjerano savijate kabele jer to može uzrokovati štetu i utjecati na svojstva prijenosa.	Pazite da ne savijate ili pretjerano savijate kabele jer to može uzrokovati štetu i utjecati na svojstva prijenosa.	Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg túlzottan a kábeleket, mert ez károkat okozhat, és befolyásolhatja az átviteli tulajdonságokat.
Stellen Sie sicher, dass Ihre Geräte und Kabel kompatibel sind. Verwenden Sie keine HDMI-Kabel für Anwendungen, für die sie nicht geeignet sind, z. B. für High-End-Audio- oder Videoanforderungen, wenn das Kabel nicht für diese Funktionen ausgelegt ist.	Make sure your devices and cables are compatible. Do not use HDMI cables for applications for which they are not designed, such as high-end audio or video requirements, if the cable is not designed for those functions.	Assurez-vous que vos appareils et câbles sont compatibles. N'utilisez pas de câbles HDMI pour des applications pour lesquelles ils ne sont pas adaptés, telles que : B. pour les exigences audio ou vidéo haut de gamme si le câble n'est pas conçu pour ces fonctions.	Assicurati che i tuoi dispositivi e cavi siano compatibili. Non utilizzare i cavi HDMI per applicazioni per le quali non sono adatti, come: B. per requisiti audio o video di fascia alta se il cavo non è progettato per queste funzioni.	Zorg ervoor dat uw apparaten en kabels compatibel zijn. Gebruik HDMI-kabels niet voor toepassingen waarvoor ze niet geschikt zijn, zoals: B. voor hoogwaardige audio- of videovereisten als de kabel niet voor deze functies is ontworpen.	Asegúrese de que sus dispositivos y cables sean compatibles. No utilice cables HDMI para aplicaciones para las que no sean adecuados, como por ejemplo: B. para requisitos de audio o vídeo de alta gama si el cable no está diseñado para estas funciones.	Ujistěte se, že jsou vaše zařízení a kabely kompatibilní. Nepoužívejte kabely HDMI pro aplikace, pro které nejsou vhodné, jako jsou: B. pro high-end audio nebo video požadavky, pokud kabel není určen pro tyto funkce.	Provjerite jesu li vaši uređaji i kabeli kompatibilni. Ne koristite HDMI kabele za aplikacije za koje nisu prikladni, kao što su: B. za high-end audio ili video zahtjeve ako kabel nije dizajniran za te funkcije.	Provjerite jesu li vaši uređaji i kabeli kompatibilni. Ne koristite HDMI kabele za aplikacije za koje nisu prikladni, kao što su: B. za high-end audio ili video zahtjeve ako kabel nije dizajniran za te funkcije.	Győződjön meg arról, hogy eszközei és kábelei kompatibilisek. Ne használjon HDMI-kábelt olyan alkalmazásokhoz, amelyekre nem alkalmasak, például: B. csúcsmínőségű audio- vagy videokövetelményekhez, ha a kábelt nem ezekre a funkciókra tervezték.
Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht übermäßig gedehnt oder eingeklemmt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls Kabelbinder oder Kabelkanäle, um ein ordentliches und sicheres Kabelmanagement zu gewährleisten.	Route cables so that they are not overly stretched or pinched. If necessary, use cable ties or cable channels to ensure neat and secure cable management.	Acheminez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas excessivement étirés ou pincés. Si nécessaire, utilisez des attaches de câble ou des chemins de câbles pour garantir une gestion soignée et sécurisée des câbles.	Disporre i cavi in modo che non siano eccessivamente tesi o schiacciati. Se necessario, utilizzare fascette o canaline per cavi per garantire una gestione dei cavi ordinata e sicura.	Leid de kabels zo dat ze niet overmatig uitgerekt of bekneld raken. Gebruik indien nodig kabelbinders of kabelkanalen om een netjes en veilig kabelbeheer te garanderen.	Pase los cables de manera que no queden excesivamente estirados ni pellizcados. Si es necesario, utilice bridas o canales para cables para garantizar una gestión de cables ordenada y segura.	Kabely ved'te tak, aby nebyly nadměrně nataženy nebo přiskřípnuty. V případě potřeby použijte kabelové stahovací pásky nebo kabelové kanály, abyste zajistili úhledné a bezpečné vedení kabelů.	Usmjerite kabele tako da ne budu previše istegnuti ili priklješteni. Ako je potrebno, koristite kabelske vezice ili kabelske kanale kako biste osigurali uredno i sigurno upravljanje kabelima.	Usmjerite kabele tako da ne budu previše istegnuti ili priklješteni. Ako je potrebno, koristite kabelske vezice ili kabelske kanale kako biste osigurali uredno i sigurno upravljanje kabelima.	A kábeleket úgy vezesse el, hogy ne nyúljanak túlzottan vagy ne csípődjenek be. Ha szükséges, használjon kábelkötegelőket vagy kábelcsatornákat a megfelelő és biztonságos kábelkezelés érdekében.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Scart-Kabel anschließen oder trennen.	Make sure the device is turned off before connecting or disconnecting the Scart cable.	Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de connecter ou de déconnecter le câble péritel.	Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di collegare o scollegare il cavo Scart.	Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de Scart-kabel aansluit of loskoppelt.	Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de conectar o desconectar el cable Scart.	Před připojením nebo odpojením kabelu Scart se ujistěte, že je zařízení vypnuté.	Provjerite je li uređaj isključen prije spajanja ili odspajanja Scart kabela.	Prepričajte se, da je naprava izklopljena, preden priključite ali odklopite kabel Scart.	A Scart-kábel csatlakoztatása vagy leválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
Vermeiden Sie es, das Kabel zu biegen oder zu knicken, um Schäden an den internen Drähten zu vermeiden.	Avoid bending or kinking the cable to avoid damaging the internal wires.	Évitez de plier ou de plier le câble pour éviter d'endommager les fils internes.	Evitare di piegare o attorcigliare il cavo per evitare danni ai fili interni.	Vermijd het buigen of knikken van de kabel om schade aan de interne draden te voorkomen.	Evite doblar o retorcer el cable para evitar daños a los cables internos.	Vyvarujte se ohýbání nebo zauzlování kabelu, aby nedošlo k poškození vnitřních vodičů.	Izbjegavajte savijanje ili savijanje kabela kako biste izbjegli oštećenje unutarnjih žica.	Izogibajte se upogibanju ali zvjanzju kabla, da preprečite poškodbe notranjih žic.	A belső vezetékek károsodásának elkerülése érdekében ne hajlítsa meg vagy törje meg a kábelt.
Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung und ersetzen Sie es gegebenenfalls.	Check the cable regularly for signs of wear or damage and replace it if necessary.	Vérifiez régulièrement le câble pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente il cavo per eventuali segni di usura o danni e sostituirlo se necessario.	Controleer de kabel regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging en vervang deze indien nodig.	Revise el cable periódicamente para detectar signos de desgaste o daños y reemplácelo si es necesario.	Pravidelně kontrolujte kabel, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a v případě potřeby jej vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li na kabelu znakova istrošenosti ili oštećenja i zamijenite ga ako je potrebno.	Redno preverjajte, ali je kabel obrabljen ali poškodovan, in ga po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a kábelt, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és szükség esetén cserélje ki.
Halten Sie das Kabel von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern, um Kurzschlüsse oder Beschädigungen zu verhindern.	Keep the cable away from moisture and liquids to prevent short circuits or damage.	Gardez le câble à l'abri de l'humidité et des liquides pour éviter les courts-circuits ou les dommages.	Tenere il cavo lontano da umidità e liquidi per evitare cortocircuiti o danni.	Houd de kabel uit de buurt van vocht en vloeistoffen om kortsluiting of schade te voorkomen.	Mantenga el cable alejado de humedad y líquidos para evitar cortocircuitos o daños.	Kabel chraňte před vlhkostí a kapalinami, aby nedošlo ke zkratu nebo poškození.	Držite kabel dalje od vlage i tekućina kako biste spriječili kratke spojeve ili oštećenja.	Kabel hranite stran od vlage in tekočin, da preprečite kratke stike ali poškodbe.	Tartsa távol a kábelt nedvességtől és folyadéktól, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a károsodást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17, 90579 Langenzenn  
info@schwaiger.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30496633									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die Herstelleranweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung und Lagerung des Scart-Kabels.	Please follow the manufacturer's instructions for proper use and storage of the Scart cable.	Suivez les instructions du fabricant pour une utilisation et un stockage appropriés du câble péritel.	Seguire le istruzioni del produttore per il corretto utilizzo e conservazione del cavo Scart.	Volg de instructies van de fabrikant voor correct gebruik en opslag van de Scart-kabel.	Siga las instrucciones del fabricante para el uso y almacenamiento adecuados del cable Scart.	Dodržujte pokyny výrobce pro správné použití a skladování kabelu Scart.	Slijedite upute proizvođača za pravilnu uporabu i skladištenje Scart kabela.	Upoštevajte navodila proizvajalca za pravilno uporabo in shranjevanje kabla Scart.	Scart-kábel megfelelő használatához és tárolásához kövesse a gyártó utasításait.